

۱۔ ابوہی عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما نے کہا: علم جامعیت ادنیٰ

یاد جاوے۔ اب ہم یہ مصلحت و مہالمت کی تاریکی جیسی ہوتی تھی۔ علم و ادب کا نام و نشان نہ تھا بلکہ قتل و غارتگری مولیٰ بات تھی۔ لوگوں، غنیمت و فتنہ کی نیند میں پڑے ہوئے تھے۔ تمدن و اخلاق ٹٹکے تھے عین اسی وقت فارس کی جوئی پرایک نوتریکہ یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ کی جانب سے مبعوث ہوئے اور مبعوث ہونے کے بعد ہی آپ نے تبلیغ اسلام کرنے ہوئے لوگوں کو علم و ادب کی طرف بلایا۔ مصلحت کی تاریکی میں اخلاق کی روشنی دکھائی آج ساڑھے تیرہ سو سال گذر گئے ہم کی تحصیل کا جو پورا حضور نے لکایا تھا وہ کچھ نہ کچھ ہمیشہ موجود رہا۔ بلاشبہ علم ہی ایک ایسی دولت ہے جو کبھی نہیں گنتی پہلے بستی کے بلندی کی طرف لی جاتی ہے۔ آنحضرت نے ہم کو جو اخلاق کی تعلیم دی ہے ان میں سب سے بہتر خیر علم ہے کیوں نہ ہو کہ علم ہم کو راہ راست پر پہنچا دیتا ہے علم ہی سے ہم بُری اور بھلی چیز کی تمیز کر سکتے ہیں اور علم ہی سے عقل درست ہوتی ہے کہ جس کے سب سے بڑے علم اور فلاسفہ دنیا کے اندر موجود ہے جب تک آج بھی لوگ بہت سوز سے نام لیتے ہیں اور جو ان کی روش پر چل کر علم حاصل کرتے ہیں وہ بھی باکمال کہلاتے ہیں علم سے اتنی عقل بڑتی ہے کہ انسان صاحبِ قدر و مرتبہ بنا جاتا ہے۔

نبی آدم از علم یابد کمال ۛ ۛ ناز حنمت دعاہ و مال و مال

ہاں علم ایک چمکتا ہوا سورج ہے اور عقل ایک شاہی تاج ہے۔

الْعِلْمُ فِي لُصْدٍ مِثْلُ الشَّمْسِ فِي الْعَالَمِ ۛ وَالْعَقْلُ لِلرَّءِ مِثْلُ الشَّجَرِ لِلْمَلَافِ ۛ
فَأَسَدُ دَيْدَانِكَ مَجْبَلُ الْعِلْمِ مُحْتَصِمًا ۛ وَالْعِلْمُ لِلْمَرْءِ مِثْلُ الْمَاءِ لِلسَّمَكِ ۛ

پہر کیف علم ہی ایک ایسی فطرتی دولت ہے کہ جو گنجِ قارون سے بھی بڑھ کر ہے۔

علم کی دولت ہے ایسی لازوال ۛ ۛ جس کے آگے گنجِ قارون کیا ہر مال

علم ہی ایک ایسی چیز ہے جو لوگوں کو انسان بنا دیتی ہے۔ علم کی فضیلت قرآن شریف اور حدیث سے بھی بہت ثابت ہوتی ہے چنانچہ قرآن میں ہے: **أَمَّا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ** یعنی اللہ سے عالم ہی ڈرتے ہیں۔ حدیث شریف میں آیا ہے کہ عالم ہی پہلے جنت میں داخل ہوں گے۔ اگر دنیا میں آج علم نہ ہوتا تو ہم کیونکر احکام اسلام سے واقف ہوتے اور ہمیں کیونکر معلوم ہوتا کہ اسلام میں کیا کیا خوبیاں ہیں اور وہ کیا سبق دیتا ہے۔ کوئی عالم اگر حقیر نسل سے بھی ہوتا ہے تو وہ معزز سمجھا جاتا ہے اور جاہل آدمی کتنے ہی بڑے خاندان سے تعلق رکھتا ہو پھر بھی لوگوں کے نزدیک ذلیل و حقیر شمار ہوتا ہے۔ آج کل ہم آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں کوئی شخص کتنا ہی بڑا امیر کیوں نہ ہو لیکن لوگ اس کی اتنی عزت نہیں کرتے جتنی کسی اہل علم و کمال کی عزت کرتے ہیں اگرچہ وہ غریب ہی کیوں نہ ہو۔ اگر ہم علم حاصل نہ کرتے

کو آج گذشتہ حالات موجودہ خبریں کس طرح معلوم ہوتیں؟ یقیناً بغیر علم تمدن و معاشرت کی ترقی ناممکن ہے۔ علم گراں قدر جوہر ہے جس کی قیمت ادا نہیں ہو سکتی۔ میری درسی کتاب معانی الادب میں حضرت علیؑ کے چند شعر درج ہیں جن سے علم کی خوبی صاف ظاہر ہو جاتی ہے۔

لَيْسَ الْجَمَالُ بِأَثْوَابٍ تَزَيِّنُنَا ۖ إِنَّ الْجَمَالَ جَمَالُ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ
لَيْسَ الْمَتِيمُ الَّذِي قَدَّمَ وَالِدُهُ ۖ بَلِ الْيَتِيمُ يَتِيمُ الْعِلْمِ وَالْحَسَبِ
رَضِينَا قَوْمَةَ الْجَبَّارِ فِيْنَا ۖ لَنَاعِلِمُ وَالْجَهْلُ مَالُ
فَاتِ الْمَالِ يَعْنَى عَنْ قَرِيبٍ ۖ وَإِنَّ الْعِلْمَ لَيْسَ لَهُ زَوَالُ

ضروری تصحیح

ناظرین رسالہ محدث بابت اگست سلسلہ کے صفحہ ۲۰ میں آیاتہا کے بجائے آیاتہا اور اس کا ترجمہ دنیا کی کے بجائے ہماری بنالیں۔ پھر صفحہ ۶ کی آیت کا ترجمہ یوں درست کر لیں "اللہ تم کو سمجھاتا ہے کہ پھر ایسا کام کبھی نہ کرو۔" نیز صفحہ ۱۱ میں علیؑ ان یحییٰ الموتی کے بجائے علیؑ ان یخلق مثلہم درست کر لیں۔ اور اس کا ترجمہ بجائے "مردہ کو زندہ کرنے" کے "ویسے آدمی پیدا کرنے" بنالیں۔

مجھے افسوس ہے کہ ذرا سی بے توجہی سے قرآن کی آیت اور ترجمہ غلط چھپ گیا۔ نیتوں سے واقف خدا میری خطا معاف فرمائے۔

اطلاع

ماہ اکتوبر (جمادی الاولیٰ) و نومبر (رجب) میں جن اجاب کی میعاد ختم ہاری ختم ہے ان کے چٹ ۱۵۷۷ سے ۱۵۷۸ تک میں ان میں جن حضرات نے آئندہ کیلئے ابھی اپنے ٹکٹ نہیں بھیجے وہ جلد دفتر میں اپنے نمبر کے حوالہ کے ساتھ ٹکٹ بھیج دیں ورنہ ان کا رسالہ بند ہو جائے گا۔ سال پورا ہونے کے بعد جن کو رسالہ نہ ملے وہ سمجھیں کہ ٹکٹ نہ پہنچنے کی وجہ سے رسالہ بند ہو گیا ہے۔ نیز ہمیشہ پیسے والے ٹکٹ بھیجیں۔ چٹ نمبر ضرور لکھا کریں (دنیچرا)

حقیقت یہ ہے کہ معارج الوصول کے اصل مصری نسخہ مطبوعہ مطبعہ سینڈیہ مصر میں یہ آیت یوں ہی غلط چھپی ہوئی تھی جس سے مجھے مغلط ہوا۔ اور میں نے ویسے ہی نقل کرنے کے بعد ترجمہ کر دیا۔ بعد کو آخری مہینہ میں جبکہ ستمبر کا رسالہ پریس میں پلٹ پر آچکا تھا اس غلطی پر توجہ ہوئی۔ اسی لئے ستمبر کے پرچہ میں بجز معمولی اشارے کے پوری تصحیح نہ چھپ سکی۔ (مدیر)